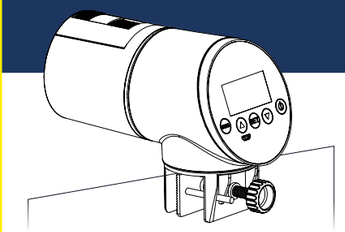
Lieferumfang:
Scope of delivery:
Contenuto della fornitura:
Contenu de la livraison:
Omvang van de levering:
Contenido del envío:

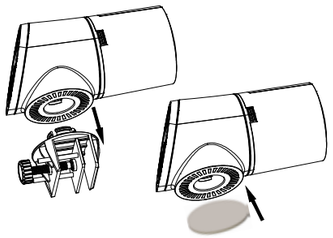
a. Easy Feeder

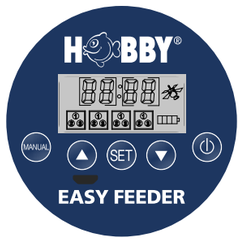
b. Micro-USB-Kabel
Micro-USB cable
Cavo micro USB
Câble micro USB
Micro USB kabel
Cable micro USB

c. Klebepad
Adhesive pad
Dischetto adesivo
Patin adhésif
Kleefpad
Adhesivos



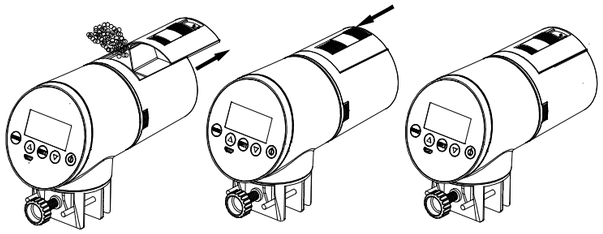
Befestigung des Easy Feeder mit Befestigungsklammer
Fixing the Easy Feeder with mounting clip
Fissaggio di Easyfeed con griffa di fissaggio
Fixation du système Easy Feeder avec le clip de fixation
Bevestiging van de Easy Feeder met bevestigingsklem
Fijación del Easy Feeder con abrazadera de fijación





Befestigung des Easy Feeder mit Klebepad
Fixing the Easy Feeder with adhesive pad
Fissaggio di Easyfeed con dischetto adesivo
Fixation du système Easy Feeder avec le patin adhésif
Bevestiging van de Easy Feeder met Kleefpad
Fijación del Easy Feeder con adhesivos

Programmierung der aktuellen Uhrzeit
Setting the current time
Programmazione dell'ora attuale
Programmation de l'heure actuelle
Instellen van de actuele tijd
Programación de la hora actual



Befüllen der Futtertrommel und Einstellen der Futtermenge
Filling the feed drum and setting the food amount
Riempire il cilindro per mangime e impostare le quantità di mangime
Remplissage du tambour d'alimentation et réglage de la quantité d'aliments
Vullen van de voedertrommel en instellen van de hoeveelheid voer
Llenado del tambor del comedero y ajuste de la cantidad de alimento

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG
Otto-Hahn-Str. 9
53501 Gelsdorf · Germany
Tel.: +49 (0) 22 25 - 94 15 0
Fax: +49 (0) 22 25 - 94 64 94
info@dohse-aquaristik.de
www.dohse-aquaristik.com

Art.-Nr. / Item no. # 10810

NL Easy Feeder

Hartelijk dank dat u voor de aankoop van de Easy Feeder hebt gekozen. De Easy Feeder is een moderne microchip-gestuurde voederautomaat. De geventileerde voedertrommel verhindert het vastplakken van het voer. Er kunnen tot 4 voedermomenten per dag en 3 omwentelingen van de trommel digitaal worden geprogrammeerd. Door het gebruik via de geïntegreerde en oplaadbare accu of de mogelijkheid de voederautomaat rechtstreeks op het stroomnet aan te sluiten (netadapter niet meegeleverd) zijn de aquariumbewoners altijd optimaal verzorgd. Ook een stroomuitval is daardoor geen probleem meer! Met de extra grote voedertrommel voor max. 100 g / 300 ml voer zijn ook lange vakanties of een permanente verzorging met de Easy Feeder mogelijk. Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product. Hij bevat belangrijke instructies voor de ingebruikname en bediening! Bewaar deze gebruiksaanwijzing zodat u hem later nogmaals kunt raadplegen!

Gebruik: De Easy Feeder is bedoeld voor het automatisch voeren (vlokkenvoer, granulaat of gevriesdroogd voer) van uw aquariumdieren.

Een overzicht van de Easy Feeder: Neem a.u.b. even tijd om u vertrouwd te maken met de bedieningselementen en de weergave-functies van uw apparaat.

1. **ON / OFF** toets voor het in- en uitschakelen
2. **MANUAL** toets voor handmatig voeren
3. **SET** toets voor programmering van het menu
4. **Pijltjestoetsen**
5. Aansluiting voor de **micro USB stroomkabel**
6. **Display** met tijd en actuele voederinstelling
7. **Weergave van de ingestelde voedertijd**
8. **Weergave van de ingestelde trommel-omwentelingen**
9. **Weergave van de accu-status**
10. **Voedertrommel**
11. **Deksel** van de voedertrommel
12. **Voederopening**
13. **Schuif** voor het afstellen van de hoeveelheid voer
14. **Bevestigingsklem**

Ingebruikname van de Easy Feeder: Let op: Bevestig de Easy Feeder met behulp van de bevestigingsklem zodanig aan het aquarium dat hij niet in het aquarium kan vallen.

Bevestiging van de Easy Feeder: Draai de 14. **bevestigingsklem** met behulp van de stelschroef zover open dat deze aan de rand van het aquarium of aan de afdekking van het aquarium kan worden bevestigd. De maximale klemwijdte bedraagt 2,5 cm. De voederautomaat kan 360° horizontaal worden gedraaid en is daardoor geschikt voor vrijwel elk type aquarium.
Eventueel kunt u de bevestigingsklem verwijderen en de Easy Feeder met de meegeleverde c. **kleefpad** bevestigen.

Stroomverzorging van de Easy Feeder: De voederautomaat kan naar keuze werken op netstroom of op de geïntegreerde oplaadbare accu. Dit maakt de voederautomaat ook bij stroomuitval bijzonder veilig en de ingestelde programmering gaat niet verloren! Voor het gebruik op het stroomnet kunt u een gangbare USB-netadapter van **5 V en min. 1 A** uitgangsvermogen gebruiken. Een USB-netadapter bijvoorbeeld voor mobiele telefoons is hiervoor geschikt. Verbind hiertoe de netadapter met de meegeleverde b. **micro USB kabel**. De geïntegreerde accu wordt tijdens het gebruik op netvoeding opgeladen. Bij de eerste ingebruikname moet de accu minstens 5 uur lang worden opgeladen. De accu is opgeladen als de weergave van de 9. **accu-status** ophoudt te knipperen. Het overladen van de accu is dankzij microchip-technologie niet mogelijk. De oplaadtijd van de accu bedraagt ca. 3 uur. Een volledig opgeladen accu levert afhankelijk van de ingestelde voedermomenten en omwentelingen van de trommel tot max. 6 weken stroom.

Vullen van de voedertrommel en instellen van de hoeveelheid voer:
1. Sluit de 13. **schuif** van de 10. **voedertrommel**.
2. Trek de 10. **voedertrommel** van de behuizing af.
3. Haal het **deksel** 11. van de 10. **voedertrommel** af.
4. Vul de **voedertrommel** 10. tot max. 2/3 met voer.
5. Sluit vervolgens de 10. **voedertrommel** weer met het **deksel** 11.) en schuif de 10. **voedertrommel** terug op de houder tot deze vast klikt.
6. Met de 13. **schuif** voor het regelen van de hoeveelheid bepaalt u de gewenste hoeveelheid voer per omwenteling.

Instellen van de actuele tijd:
1. Houd de toets 3. **SET** ongeveer 3 sec. ingedrukt.
2. De uren-weergave van de klok knippert.
3. Stel met de 4. **pijltjestoetsen** de actuele uren in.
4. Druk opnieuw op de toets 3. **SET** om de minuten in te stellen.
5. Bevestig de invoer door het indrukken van de toets 2. **MANUAL**.

Instellen van de voedermomenten en omwentelingen van de trommel:
1. Houd de toets 3. **SET** ongeveer 3 sec. ingedrukt.
2. Druk opnieuw 2 x op de toets 3. **SET** om bij de instelling voor de voedermomenten te komen.
3. Het veld met de uren-weergave voor het eerste voedermoment knippert.
4. Stel met de 4. **pijltjestoetsen** het gewenste uur (1-24) in voor het eerste voedermoment.
5. Druk opnieuw op de toets 3. **SET** tot de minuten-weergave knippert.
6. Stel met de pijltjestoetsen 4. **pijltjestoetsen** de gewenste minuten (1-00) in voor het eerste voedermoment.
7. Druk opnieuw op de toets 3. **SET** om het aantal 8. **omwentelingen van de trommel** in te stellen.
8. Het symbool voor de 8. **trommel-omwentelingen** knippert.
9. Stel met de pijltjestoetsen 4. **pijltjestoetsen** het gewenste aantal omwentelingen van de trommel in (0-3).
10. Bevestig de invoer door het indrukken van de toets 3. **SET**.
    U komt nu bij het volgende programmeerveld voor het 2 e voedermoment.
11. Herhaal de stappen 1-10 om alle 4 voedermomenten in te stellen of druk na elk geprogrammeerde veld op de toets 2. **MANUAL** om de instelling op te slaan en terug te keren naar de basis-weergave.

Handmatig voeren: U kunt op elk moment de voedertrommel handmatig bedienen door te drukken op de toets 2. **MANUAL**.

Reiniging en onderhoud:
· Bij reinigings- en onderhoudswerkzaamheden beslist het apparaat loskoppelen van het stroomnet!
· Gebruik voor de reiniging een pluisvrije, licht met water vochtig gemaakte doek.
  Na de reiniging de 10. **voedertrommel** goed drogen om het vastkleven van het voer te vermijden.

Veiligheidstips:
· Het apparaat mag alleen in gesloten ruimtes worden gebruikt.
· Voorkom dat het apparaat in het water kan vallen om schade aan de elektronica te vermijden.
  Er is geen gevaar voor dieren. Laagspanning.
· Het product mag alleen worden gebruikt waarvoor het is bedoeld en op de manier zoals is aangegeven.
  Elk ander gebruik leidt eventueel tot beschadigingen aan het product en het vervallen van de garantie.
· Open het product nooit zelf en probeer het niet zelf te repareren.
· Het product mag niet worden blootgesteld aan mechanische druk. Schokken,
  stoten of een val van slechts geringe hoogte kunnen tot beschadigingen leiden.
· Gebruik de geleverde apparaten niet meer als deze beschadigd zijn.
· Let erop dat niemand over de aangesloten kabels of snoeren kan struikelen. Kans op verwondingen.
· In scholen, opleidingscentra, hobby- en doe-het-zelf-garages moet er toezicht zijn op het gebruik.
· Als eindverbruiker bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's in te leveren.

Garantievoorwaarden: De garantiekaart met de garantiebepalingen vindt u onder het kopje ‚Service' op onze homepage: www.dohse-aquaristik.com

Conformiteitsverklaring: De fabrikant bevestigt dat de apparaten conform de EMC-norm 2014/30/EU, de LVD-norm 2014/35/EU & ROHS-norm 2011/65/EU zijn.

Technische gegevens:
Afmetingen: 15 cm x 7,5 cm x 12 cm
Gewicht: 219 g
Ingangsspanning: 5 V / 1 A – 2,1 A ⎓
Accu: Geïntegreerde lithium-ion accu van 650 mAh
Stroomverbruik in stand-by: 0.1 mA
Alle vermelde gegevens zijn bij benadering. Technische wijzigingen voorbehouden.

E Easy Feeder

Muchas gracias por haber adquirido el comedero automático Easy Feeder. Easy Feeder es un moderno comedero automático controlado por microchip. El tambor ventilado del comedero evita que se pegue el alimento. Pueden programarse digitalmente hasta 4 dosificaciones de alimento por día y 3 revoluciones del tambor. Gracias al funcionamiento opcional con batería integrada y recargable o a la posibilidad de operar el comedero automático directamente a través de la red eléctrica (adaptador de red no incluido en el volumen de suministro), los habitantes del acuario estarán siempre bien alimentados. ¡Los apagones ya no supondrán ningún problema! Gracias al tambor extragrande del comedero con capacidad para hasta 100 g / 300 ml de alimento, es posible tomarse unas largas vacaciones o programar una alimentación prolongada con el Easy Feeder. Este manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Contiene indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

Uso: Easy Feeder favorece el suministro de alimentos (alimentos en copos, granulados o liofilizados) de sus animales de acuario.

Resumen de Easy Feeder:
Tómese su tiempo para familiarizarse con los elementos de mando y los indicadores de la unidad.

1. Tecla **ON / OFF** para encender y apagar
2. Tecla **MANUAL** para activar manualmente la dosificación de alimento
3. Tecla **SET** para programar el menú
4. **Teclas de dirección**
5. Conexión para el **cable de corriente Micro USB**
6. **Pantalla** con la hora y el ajuste actual de la dosificación de alimento
7. **Indicador de la hora programada para la dosificación de alimento**
8. **Indicador de las revoluciones del tambor**
9. **Indicador de estado de batería**
10. **Tambor del comedero**
11. **Tapa** del tambor del comedero
12. **Expulsión de alimento**
13. **Corredera** para la regulación de la cantidad de alimento
14. **Abrazadera de fijación**

Puesta en marcha del Easy Feeder: Atención: Sujete el Easy Feeder en el acuario ayuda de la abrazadera de fijación de manera que no caiga dentro del acuario.

Fijación del Easy Feeder: Abra la 14. **abrazadera de fijación** con ayuda de un tornillo de ajuste para que se pueda fijar al borde o a la tapa del acuario. El margen de ajuste máximo es de 2,5 cm. De este modo, el comedero automático puede girar 360° en sentido horizontal y, por lo tanto, es apto para casi todos los tipos de acuarios. Como alternativa, puede quitar la abrazadera de fijación y fijar el Easy Feeder con los c. **adhesivos** adjuntos.

Suministro eléctrico del Easy Feeder:
El comedero automático puede alimentarse a través de la red eléctrica o con la batería recargable integrada. Esto hace que el comedero automático sea especialmente seguro, incluso en caso de apagón, y que no se pierda la programación ajustada. Para el funcionamiento con red eléctrica puede usar una fuente de alimentación USB estándar con una potencia de salida de **5 V y 1 A** como mínimo. Por ejemplo, es adecuado un cargador USB para teléfonos móviles. Conecte la fuente de alimentación con el b. **cable micro USB** incluido. La batería incluida se carga cuando está conectada a la red. Durante la primera puesta en marcha, la batería debe cargarse durante al menos 5 horas. La batería está cargada cuando el indicador del estado de la 9. **batería** deja de parpadear. La sobrecarga no es posible gracias a la tecnología de microchip. El tiempo de carga de la batería es de aprox. 3 horas. Una batería completamente cargada dura hasta 6 semanas, dependiendo de la frecuencia de la dosificación de alimento y de las revoluciones del tambor.

Llenado del tambor del comedero y ajuste de la cantidad de alimento:
1. Cierre la 13. **corredera** del 10. **tambor del comedero**. (Bild Futtertrommel mit Hand und Schieber)
2. Retire el 10. **tambor del comedero** de la carcasa. (Bild wie man die Futtertrommel abzieht)
3. Retire la 11. **tapa** del 10. **tambor del comedero**.
4. Llene el 10. **tambor del comedero** hasta como máx. 2/3 con alimento.
5. Vuelva a cerrar el 10. **tambor del comedero** con la **tapa** 11. y vuelva a colocar el 10. **tambor del comedero** en el soporte hasta que encaje.
6. Con la 13. **corredera** para regular la cantidad de alimento, indique la cantidad de alimento deseada por giro.

Programación de la hora actual:
1. Mantenga pulsada la tecla 3. **SET** durante unos 3 s.
2. El indicador de la hora del reloj parpadea.
3. Ajuste la hora actual con las teclas de dirección 4. **teclas de dirección**.
4. Pulse la tecla 3. **SET** para ajustar los minutos.
5. Confirme el proceso pulsando la tecla 2. **MANUAL**.

Programación de tiempos de dosificación de alimento y revoluciones del tambor:
1. Mantenga pulsada la tecla 3. **SET** durante unos 3 s.
2. Pulse de nuevo 2 x la tecla 3. **SET** para acceder al ajuste de tiempos de dosificación de alimento.
3. El campo con el indicador de la hora de la primera dosificación de alimento parpadea.
4. Con las 4. **teclas de dirección**, ajuste la hora deseada (1-24) para la primera dosificación.
5. Pulse de nuevo la tecla SET 3. **SET**, parpadeará el indicador de minutos.
6. Con las 4. **teclas de dirección**, ajuste los minutos deseados (1-00) para la primera dosificación.
7. Pulse de nuevo la tecla 3. **SET** para ajustar el número de revoluciones del tambor.
8. El símbolo parpadea para las revoluciones del tambor.
9. Con las 4. **teclas de dirección**, ajuste el número deseado de revoluciones del tambor (0-3).
10. Confirme el proceso pulsando la tecla 3. **SET**. Accederá al siguiente campo de programación para la 2.ª dosificación de alimento.
11. Repita los pasos 1-10 para ajustar los 4 campos de programación de dosificación de alimento o pulse la tecla 2. **MANUAL** para guardar el proceso y regresar a la pantalla principal.

Dosificación manual de alimento: Puede activar manualmente el tambor del comedero en cualquier momento pulsando la tecla 2. **MANUAL**.

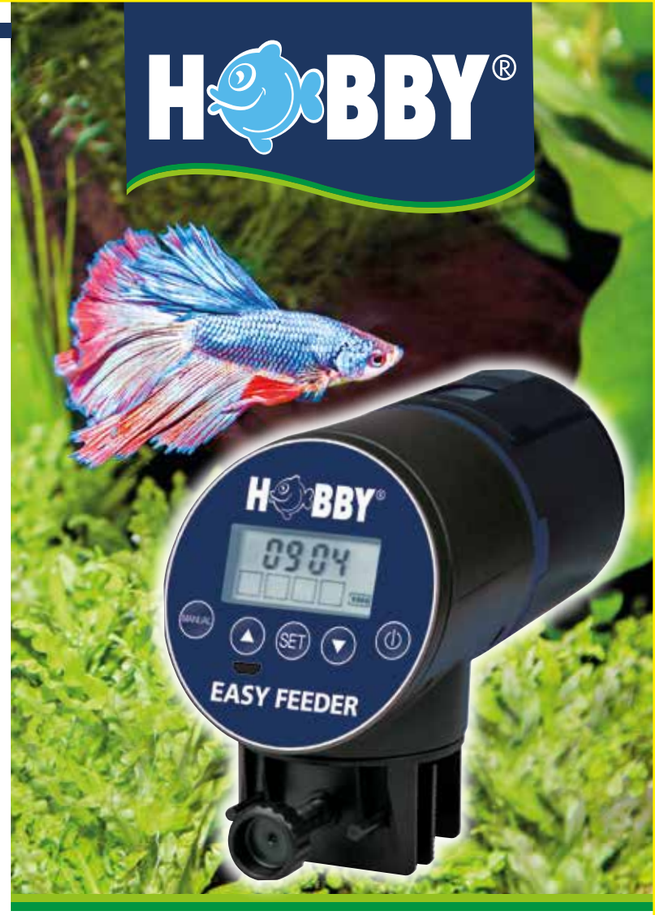
Limpieza y mantenimiento:
· Al realizar reparaciones o limpiar, ¡desconecte el aparato de la corriente!
· Para limpiarlo, utilice un paño que no desprenda pelusa ligeramente humedecido con agua.
Tras la limpieza, seque bien el 10. **tambor del comedero**, para evitar que se pegue el alimento.

Advertencias de seguridad:
· El aparato solo debe usarse en espacios cerrados.
· Evite que el dispositivo caiga al agua para evitar que se dañe el sistema electrónico.
  No hay ningún riesgo para los animales. Rango de baja tensión.
· El producto solo puede utilizarse para su uso previsto. Cualquier otro uso puede
  conducir a daños en el producto y a la anulación de la garantía.
· Nunca abra el producto sin autorización ni realice reparaciones por su cuenta.
· El producto no debe someterse a ninguna presión mecánica. Los choques, golpes o la caída desde una altura elevada pueden provocar daños.
· No utilice el aparato contenido en el embalaje si está dañado.
· Al colocar el cable, asegúrese de que nadie pueda tropezar con él. Existe riesgo de lesión.
· En colegios, centros de formación, talleres de ocio y de autoayuda, debe vigilarse el funcionamiento del aparato.
· Usted, como usuario final, está legalmente obligado (Reglamento alemán de baterías) a devolver todas
  las pilas y baterías usadas.

Condiciones de la garantía: La tarjeta de garantía con las condiciones de garantía se encuentra en el apartado Servicio de nuestra página web: www.dohse-aquaristik.com

Declaración de conformidad: El fabricante certifica que los aparatos cumplen con la norma EMC 2014/30/UE, la directiva sobre baja tensión 2014/35/UE y la Directiva RoHS sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/UE.

Datos técnicos:
Dimensiones: 15 cm x 7,5 cm x 12 cm
Peso: 219 g
Tensión de entrada: 5 V / 1 A – 2,1 A ⎓
Batería: Batería de iones de litio integrada con 650 mAh
Consumo de energía en modo de espera: 0,1 mA
Todos los datos son aproximados. Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas.



Gebrauchsanweisung · Operating instructions
Istruzioni d'uso · Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing · Manual de instrucciones

Art.-Nr. / Item no. / Codize / Réf. / Art. nr. / Código: 10810

EASY FEEDER

Programmierbarer Futterautomat für Aquarien
Programmable Aquarium Feeder · Distributore automatico di mangime per acquari · Système automatique de distribution d'aliments programmable pour aquariums · Programmeerbare voederautomaat voor aquariums · Comedero automático programable para acuarios

Freshwater · Marine Water · Power Supplied · rechargeable

(D) Easy Feeder

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Easy Feeder entschieden haben. Der Easy Feeder ist ein moderner mikrochipgesteuerter Futterautomat. Die beläftete Futtertrommel verhindert ein Verkleben des Futters. Es sind bis zu 4 Fütterungen pro Tag und 3 Trommelumdrehungen digital programmierbar. Durch den wahlweisen Betrieb per integrierten und wieder aufladbaren Akku oder der Möglichkeit den Futterautomaten direkt über das Stromnetz zu betreiben (Netzteil nicht im Lieferumfang enthalten) sind die Aquarienbewohner immer bestens versorgt. Auch ein Stromausfall ist so kein Problem mehr! Mit der extra großen Futtertrommel für bis zu 100 g / 300 ml Futter sind auch lange Urlaube oder eine dauernde Versorgung mit dem Easy Feeder möglich. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Bedienung! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Verwendung: Der Easy Feeder dient der Versorgung mit Futter (Flockenfutter, Granulat oder gefriergetrocknetem Futter) Ihres Aquarientiere.

Der Easy Feeder in der Übersicht: Bitte nehmen Sie sich ein wenig Zeit, um sich mit den Bedienelementen und Anzeigen des Gerätes vertraut zu machen.

1. **ON / OFF** Taste zum Ein- und Ausschalten
2. **MANUAL** Taste zur manuellen Auslösung der Fütterung
3. **SET** Taste zur Programmierung des Menüs
4. **Pfeiltasten**
5. **Anschluss** für das Micro USB Stromkabel
6. **Display** mit Uhrzeit und aktueller Fütterungseinstellung
7. **Anzeige** der eingestellten **Fütterungszeit**
8. **Anzeige** der eingestellten **Trommelumdrehungen**
9. **Batteriestatusanzeige**
10. **Futtertrommel**
11. **Deckel** der Futtertrommel
12. **Futterauswurf**
13. **Schieber** zur Futtermengen- Regulierung
14. **Befestigungsklammer**

Inbetriebnahme des Easy Feeder:
Achtung: Befestigen Sie den Easy Feeder mit Hilfe der Befestigungsklammer so am Aquarium, dass er nicht ins Aquarium fallen kann.

Befestigung des Easy Feeder: Drehen Sie die 14. **Befestigungsklammer** mit Hilfe der Einstellschraube soweit auf, dass Sie diese am Aquarienrand oder an der Aquarienabdeckung befestigen können. Die Maximale Einstellspanne beträgt 2,5 cm. Der Futterautomat ist so um 360 ° horizontal drehbar und somit für nahezu alle Aquarientypen geeignet. Alternativ können Sie die Befestigungsklammer entfernen und den Easy Feeder mit dem beiliegendem c. **Klebepad** befestigen.

Stromversorgung des Easy Feeder: Der Futterautomat kann wahlweise über das Stromnetz oder mit dem integrierten wieder aufladbaren Akku versorgt werden. Dies macht den Futterautomat auch bei Stromausfällen besonders sicher und die eingestellte Programmierung geht nicht verloren! Für den Betrieb am Stromnetz können Sie ein handelsübliches USB-Netzteil nutzen mit **5 V und min. 1 A** Ausgangsleistung. Zum Beispiel eignet sich hierfür ein USB - Ladenetzteil für Mobiltelefone. Verbinden Sie hierfür das Netzteil mit dem beiliegendem b. **Micro USB Kabel**. Der enthaltene Akku wird während des Netzbetriebs geladen. Bei Erstinbetriebnahme, sollte der Akku über min. 5 Stunden. geladen werden. Der Akku ist aufgeladen, wenn die 9. **Batteriestatusanzeige** aufhört zu blinken. Eine Überladung ist dank Mikrochiptechnologie nicht möglich. Die Ladezeit des Akku beträgt ca. 3 Std. Ein vollgeladener Akku hält je nach eingestellter Fütterungshäufigkeit und Trommelumdrehung bis zu 6 Wochen.

Befüllen der Futtertrommel und Einstellen der Futtermenge:
1. Schließen Sie den 13. **Schieber** der 10. **Futtertrommel**.
2. Ziehen Sie die 10. **Futtertrommel** vom Gehäuse ab.
3. Nehmen Sie den **Deckel** 11. von der 10. **Futtertrommel** ab.
4. Befüllen Sie die 10. **Futtertrommel** zu max. 2 / 3 mit Futter.
5. Verschließen Sie nun die 10. **Futtertrommel** wieder mit dem **Deckel** 11. und schieben die 10. **Futtertrommel** zurück auf die Halterung bis diese einrastet.
6. Mit dem 13. **Schieber** zur Futtermengen- Regulierung, bestimmen Sie die gewünschte Menge Futter, pro Umdrehung.

Programmierung der aktuellen Uhrzeit:
1. Halten Sie die Taste 3. **SET** für ca. 3 Sek. gedrückt.
2. Die Stundenanzeige der Uhr blinkt.
3. Stellen Sie mit den 4. **Pfeiltasten** die aktuelle Stunde ein
4. Drücken Sie erneut die Taste 3. **SET** um die Minuten einzustellen.
5. Bestätigen Sie den Vorgang mit Druck auf die Taste 2. **MANUAL**

Programmierung der Fütterungszeiten und Trommelumdrehungen:
1. Halten Sie die Taste 3. **SET** für ca. 3 Sek. gedrückt.
2. Drücken Sie erneut 2 x die Taste 3. **SET** um in die Einstellung der Fütterungszeiten zu gelangen.
3. Das Feld mit der Stundenanzeige für die erste Fütterung blinkt.
4. Stellen Sie mit den 4. **Pfeiltasten** die gewünschte Stundenuhrzeit (1-24) ein für die erste Fütterung.
5. Drücken Sie erneut die Taste 3. **SET** die Minutenanzeige blinkt
6. Stellen Sie mit den 4. **Pfeiltasten** die gewünschte Minutenuhrzeit (1-00) ein für die erste Fütterung.
7. Drücken Sie erneut die Taste 3. **SET** um die Anzahl der **Trommelumdrehungen** einzustellen.
8. Das Symbol für die **Trommelumdrehungen** blinkt.
9. Stellen Sie mit den 4. **Pfeiltasten** die gewünschte Anzahl der Trommelumdrehungen ein (0-3).
10. Bestätigen Sie den Vorgang mit Druck auf die Taste 3. **SET**.
    Sie gelangen auf das nächste Programmierfeld für die 2 Fütterung.
11. Wiederholen Sie die Schritte 1-10 um alle 4 Fütterungsprogrammierfelder einzustellen oder drücken Sie nach jedem programmierten Feld die Taste 2. **MANUAL** um den Vorgang zu speichern und in die Hauptanzeige zurück zu kehren.

Manuelle Fütterung: Sie können jederzeit die Futtertrommel manuell auslösen, durch Drücken der Taste 2. **MANUAL**.

Reinigung und Wartung:
- Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten unbedingt das Gerät vom Netz trennen!
- Zur Reinigung verwenden Sie ein faserfreies, mit Wasser leicht angefeuchtetes Tuch. Nach der Reinigung die 10. **Futtertrommel** gut trocknen, um ein Verkleben des Futters zu vermeiden.

Sicherheitshinweise:
- Das Gerät darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden.
- Verhindern Sie, dass das Gerät ins Wasser fallen kann um Schäden an der Elektronik zu vermeiden. Für Tiere besteht keine Gefahr. Niedervolt-Bereich.
- Das Produkt darf nur zur Verwendung in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise verwendet werden. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen des Produktes und zum Erlöschen der Garantie.
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen durch.
- Das Produkt darf keinem mechanischen Druck ausgesetzt werden. Stöße, Schläge oder der Fall aus bereits geringer Höhe können zu Schäden führen.
- Benutzen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Geräte nicht weiter, wenn sie beschädigt sind.
- Achten Sie darauf, dass bei der Kabelverlegung, niemand über diese stolpern kann. Es besteht Verletzungsgefahr.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfewerkstätten ist das Betreiben zu überwachen.
- Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich (Batterien-Verordnung) zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus verpflichtet.

Garantiebedingungen: Die Garantiekarte mit den Garantiebedingungen finden Sie im Bereich Service auf unserer Homepage: www.dohse-aquaristik.com

Konformitätserklärung: Der Hersteller bescheinigt, dass die Geräte mit der EMC Norm 2014/30/EU, der LVD Norm 2014/35/EU & ROHS Norm 2011/65/EU konform sind.

Technische Daten:
Maße: 15 cm x 7,5 cm x 12 cm
Gewicht: 219 g
Eingangspannung: 5 V / 1 A – 2,1 A ⎓
Akku: Integrierter Lithium-Ion Akku mit 650 mAh
Stromverbrauch im Standby: 0.1 mA
Alle Angaben sind ca. Angaben. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

(GB) Easy Feeder

Thank you for choosing the Easy Feeder. Easy Feeder is a modern, microchip-controlled feeder. The ventilated feed drum prevents food from clumping. Digitally programmable for up to 4 feedings per day and 3 drum rotations. The option to power the feeder via integrated, rechargeable battery pack or directly via the mains (mains adapter not included) ensures fish in the aquarium are always well cared for. So even mains failures are no longer a problem! The extra large feed drum for up to 100 g / 300 ml of food of the Easy Feeder even allows long trips or long-term feeding. These operating instructions are part of the product. They contain important information on how to set up and use the device. Please retain these operating instructions for future reference.

Use: The Easy Feeder is used to supply your aquarium animals with food (food flakes, granules or freeze-dried food).

Overlook of the Easy Feeder: Please take some time to familiarise yourself with the controls and displays of the device.

1. **ON / OFF** key
2. **MANUAL** key to manually trigger a feeding
3. **SET** key for programming the menu
4. **Arrow keys**
5. Connection for the **micro-USB power cable**
6. **Display** with **time and current feeding setting**
7. **Display** of the **feeding setting**
8. **Display** of the **drum rotations setting**
9. **Battery indicator**
10. **Feed drum**
11. **Feed drum cover**
12. **Food discharge**
13. **Slider** for adjusting the feed amount
14. **Mounting clip**

Preparing the Easy Feeder for use:
Caution: Secure the Easy Feeder to the aquarium using the mounting clips so it will not fall into the aquarium.

Fixing the Easy Feeder: Use the adjusting screw to open the 14. **mounting clip** until you are able to secure fix it to the edge of the aquarium or the aquarium cover. The maximum adjustment range is 2.5 cm. The feeder can be turned 360 ° horizontally, making it suitable for virtually any aquarium type. You can alternatively remove the mounting clip and fix the Easy Feeder with the included 15. **adhesive pad**.

Powering the Easy Feeder: The feeder can be powered via the mains or the integrated, rechargeable battery pack. This means the feeder is also particularly safe during mains failures and the programmed information won't be lost! To power via the mains, use a standard USB mains adapter with **5 V and at least 1 A** output. A USB wall charger for mobiles, for example, would be suitable. Connect the mains adapter to the included c. **micro-USB cable**. The included battery pack will be charged during mains operation. When using it for the first time, the battery should be charged for at least 5 hours. The battery pack is fully charged when the 9. **battery indicator** stops flashing. Microchip technology prevents overcharging. The charging time of the battery pack is approx. 3 hours. Depending on the feeding frequency and drum rotations, a fully charged battery pack will last up to 6 weeks.

Filling the feed drum and setting the food amount:
1. Move the 13. **slider** on the 10. **feed drum**. (Bild Futtertrommel mit Hand und Schieber)
2. Remove the 10. **feed drum** from the housing. (Bild wie man die Futtertrommel abzieht)
3. Remove the **cover** 11. from the 10. **feed drum**.
4. Fill the 10. **feed drum** max. 2/3 with food. (Bild vom Befüllen der Futtertrommel und entfernen der Trennwand)
5. Now close the 10. **feed drum** with the 11. **cover** and slide the 10. **feed drum** back onto the bracket until it locks into place.
6. Use the 13. **slider** for controlling the food amount to set the desired amount of food per rotation.

Setting the current time:
1. Hold the 3. **SET** key for approx. 3 seconds.
2. The hours will flash.
3. Use the 4. **arrow keys** to set the current hour.
4. Press the 3. **SET** key again to set the minutes.
5. Press the 2. **MANUAL** key to confirm.

Setting feed times and drum rotations:
1. Hold the 3. **SET** key for approx. 3 seconds.
2. Press the 3. **SET** button again 2 x to enter the feed time settings.
3. The field with the hours for the first feeding will flash.
4. Use the 4. **arrow keys** to set the desired hour (1-24) for the first feeding.
5. Press the 3. **SET** key and the minutes will flash
6. Use the 4. **arrow keys** to set the desired minutes (1-00) for the first feeding.
7. Press the 3. **SET** key again to set the number of 8. **drum rotations**.
8. The 8. **drum rotations symbol** will flash.
9. Use the 4. **arrow keys** to set the desired number of drum rotations (0-3).
10. Press the 3. **SET** key to confirm. This takes you to the next programming field for feeding 2.
11. Repeat steps 1-10 to set all 4 feeding fields or press the 2. **MANUAL** key after each programmed field to save the process and return to the main screen.

Manual feeding:
You can manually trigger the feed drum by pressing the 2. **MANUAL** key.

Cleaning and maintenance:
- Always disconnect the device from the mains during cleaning and maintenance work!
- Use a lint-free cloth slightly dampened with water to clean the product.
  After cleaning, dry the 10. **feed drum** well to prevent food from clumping.

Safety notes:
- Only use the device in enclosed areas.
- Ensure the device does not fall into the water to prevent damage to the electronics. Safe for animals. Low voltage range.
- Only use the product for the intended use. Any other use may result in the product being damaged and the warranty expiring.
- Never open the product unauthorised and do not repair it yourself.
- Never expose the product to mechanical pressure. Shock, impacts, or falls, even from a low height, can result in damage.
- Discontinue use of the devices included in the scope of delivery if damaged.
- Ensure nobody can trip over the cables. This poses the risk of injury.
- If the product is operated in schools, educational institutions or workshops it must be monitored.
- As a consumer you are obligated by law (Battery Ordinance) to return used batteries and rechargeable batteries.

Warranty terms:
You can find the warranty card with the warranty terms in the Service section of our website: www.dohse-aquaristik.com

Declaration of conformity:
The manufacturer certifies that the devices conform with EMC Directive 2014/30/EU, Low Voltage Directive 2014/35/EU & ROHS Directive 2011/65/EU.

Technical data:
Dimensions: 15 cm x 7.5 cm x 12 cm
Weight: 219 g
Input voltage: 5 V / 1 A – 2.1 A ⎓
Battery pack: Integrated lithium-ion battery pack with 650 mAh
Power usage in standby: 0.1 mA
All information approximate. Subject to technical changes.

(I) Easy Feeder

Grazie per aver scelto di acquistare Easy Feeder. Easy Feeder è un moderno distributore di mangime, comandato tramite microchip. Il cilindro per mangime ventilato impedisce al mangime di incollarsi. Sono digitalmente programmabili fino a 4 forniture di mangime al giorno e 3 rotazioni del cilindro. Attraverso il funzionamento opzionale tramite batteria integrata e ricaricabile o la possibilità di collegare il distributore direttamente alla rete elettrica (alimentatore non incluso nella fornitura) gli abitanti dell'acquario sono sempre riforniti al meglio. Anche un black-out non rappresenta più alcun problema! Con il cilindro per mangime extra large, per max 100 g / 300 ml di mangime sono possibili anche vacanze lunghe o un costante rifornimento con Easy Feeder. Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Contengono importanti indicazioni sulla messa in funzione e sull'utilizzo del prodotto! Conservare queste istruzioni per l'uso per future consultazioni!

Utilizzo: Easy Feeder serve al rifornimento di mangime (a fiocchi, granulato o mangime liofilizzato) degli animali del proprio acquario.

Una panoramica di Easy Feeder: Si prega di prendere un po' di tempo per familiarizzare con i dispositivi di comando e gli indicatori del dispositivo.

1. Tasto **ON / OFF** per accendere e spegnere
2. Tasto **MANUAL** per l'azionamento manuale della fornitura di mangime
3. Tasto **SET** per la programmazione del menù
4. **Tasti a freccia**
5. Collegamento per il **cavo micro USB**
6. **Display** con **orario e attuale impostazione della fornitura mangime**
7. **Indicatore** dell'orario di **fornitura mangime impostato**
8. **Indicatore** dell'orario di **rotazione del cilindro**
9. **Indicatore** dello **stato** della **batteria**
10. **Cilindro per mangime**
11. **Coperchio del cilindro per mangime**
12. **Espulsione del mangime**
13. **Elemento scorrevole** per regolazione delle quantità di mangime
14. **Griffa di fissaggio**

Messa in funzione di Easy Feeder: Attenzione: Fissare Easy Feeder con l'ausilio della griffa di fissaggio in modo tale che essa non possa cadere nell'acquario.

Fissaggio di Easy Feeder: Usando la vite di regolazione, svitare la 14. **griffa di fissaggio** tanto da poterla fissare al bordo dell'acquario o al coperchio dell'acquario. Il margine di regolazione massimo è di 2,5cm. Il distributore automatico è girevole a 360° e pertanto adatto a quasi tutti i tipi di acquario. In alternativa è possibile rimuovere la griffa di fissaggio e fermare Easy Feeder con il c. **dischetto adesivo** accluso.

Alimentazione di corrente di Easy Feeder: Il distributore automatico di mangime può essere alimentato, a scelta, tramite la rete elettrica o con la batteria integrata ricaricabile. Ciò rende il distributore automatico particolarmente sicuro anche in caso di black-out e la programmazione impostata non va persa! Per il funzionamento tramite rete elettrica è possibile utilizzare un alimentatore USB standard da **5 V** e una corrente in uscita di **min 1 A**. A tal fine è adatto, ad es. un caricabatteria per telefoni cellulari. Collegare a tal fine l'alimentatore con il b. **cavo micro USB** accluso. La batteria ivi contenuta viene caricata durante il funzionamento a corrente. Per la prima messa in funzione, la batteria dovrebbe venire caricata per almeno 5 ore. La batteria è carica quando 9. **l'indicatore dello stato della batteria** smette di lampeggiare. Grazie alla tecnologia dei microchip, non può avvenire un sovraccarico della stessa. Il tempo di ricarica della batteria è di 3 ore. Una batteria completamente carica dura fino a 6 settimane, a seconda della frequenza di fornitura mangime e della rotazione del cilindro impostate.

Riempire il cilindro per mangime e impostare le quantità di mangime:
1. Chiudere 13. **l'elemento scorrevole** del 10. **cilindro per mangime**.
2. Prelevare il 10. **cilindro per mangime** dall'alloggiamento.
3. Rimuovere il 11. **coperchio** dal 10. **cilindro per mangime**.
4. Riempire il cilindro per mangime (10) di mangime fino a max 2/3.
5. Ora richiudere il 10. **cilindro per mangime** con il 11. **coperchio** e spingere nuovamente il 10. **cilindro per mangime** sul supporto finché non scatta in posizione.
6. Con 13. **l'elemento scorrevole** per regolare la quantità di mangime, è possibile stabilire la quantità di mangime desiderata per ogni rotazione.

Programmazione dell'ora attuale:
1. Tenere premuto il tasto 3. **SET** per ca. 3 sec.
2. L'indicatore delle ore lampeggia.
3. Impostare tramite i 4. **tasti a freccia** l'ora attuale.
4. Premere nuovamente il tasto 3. **SET** per impostare i minuti.
5. Confermare l'operazione premendo sul tasto 2. **MANUAL**.

Programmazione degli orari di fornitura mangime e delle rotazioni del cilindro:
1. Tenere premuto il tasto 3. **SET** per ca. 3 sec.
2. Premere nuovamente 2 x il tasto 3. **SET** per raggiungere l'impostazione dell'orario di fornitura mangime.
3. Il campo con l'indicazione dell'orario per la prima fornitura di mangime lampeggia.
4. Impostare tramite i 4. **tasti a freccia** l'ora (1-24) dell'orario desiderato per la prima fornitura di mangime.
5. Premendo nuovamente il tasto 3. **SET** l'indicazione dei minuti lampeggia.
6. Impostare tramite i 4. **tasti a freccia** i minuti (1-00) dell'orario desiderato per la prima fornitura di mangime.
7. Premere nuovamente il tasto 3. **SET** per impostare il numero di rotazioni del cilindro.
8. Il simbolo per le 8. **rotazioni del cilindro** lampeggia.
9. Impostare tramite i 4. **tasti a freccia** il numero desiderato di rotazioni del cilindro (0-3).
10. Confermare l'operazione premendo sul tasto 3. **SET** Si raggiunge così il prossimo campo di programmazione per la 2a fornitura di mangime.
11. Ripetere i passaggi 1-10 per impostare tutti e 4 i campi di programmazione della fornitura mangime, oppure premere il tasto 2. **MANUAL** dopo ciascun campo programmato per salvare l'operazione e tornare alla visualizzazione principale.

Fornitura di mangime manuale: È possibile azionare manualmente il cilindro per mangime in ogni momento premendo il tasto 2. **MANUAL**.

Pulizia e manutenzione:
- Durante la pulizia e la manutenzione l'apparecchio deve esser assolutamente scollegato dalla corrente!
- Per la pulizia usare un panno senza fibre inumidito con un po' d'acqua. Dopo la pulizia, asciugare bene il 10. **cilindro per mangime** per evitare che il mangime si appiccichi.

Informazioni di sicurezza:
- L'apparecchio può essere utilizzato solo in un luogo chiuso.
- Evitare che l'apparecchio cada in acqua per evitare danneggiamenti ai componenti elettrici. Non sussiste alcun pericolo per gli animali. Basso voltaggio.
- Il prodotto può essere utilizzato solo per lo scopo e nel modo previsto. Un utilizzo differente potrebbe portare al danneggiamento del prodotto e al decadere del diritto di garanzia.
- Non aprire mai il prodotto di propria iniziativa e non effettuare riparazioni autonome.
- Il prodotto non deve esser esposto ad alcuna pressione meccanica. Urti, colpi e cadute anche da un'altezza minima possono portare ad un danneggiamento.
- Non continuare ad utilizzare i dispositivi contenuti nella fornitura se danneggiati.
- Prestare attenzione durante la posa dei cavi, cosicché nessuno vi possa inciampare. Sussiste il pericolo di infortuni.
- In scuole, strutture di formazione, laboratori per hobby e fai da te, il funzionamento deve essere monitorato.
- L'utente finale è tenuto per legge (normativa sulle batterie) alla restituzione di batterie e accumulatori esausti.

Condizioni di garanzia: La carta di garanzia con le condizioni di garanzia è disponibile nell'area del servizio assistenza sul nostro sito: www.dohse-aquaristik.com

Dichiarazione di conformità: Il produttore certifica che i dispositivi sono conformi allo direttiva EMC 2014/30/UE, alla direttiva LVD 2014/35/UE e alla direttiva ROHS 2011/65/UE.

Dati tecnici:
Dimensioni: 15 cm x 7,5 cm x 12 cm
Peso: 219 g
Tensione di ingresso: 5 V / 1 A – 2,1 A ⎓
Batteria: batteria Li-Ion da 650 mAh integrata
Consumo energetico in standby: 0.1 mA
Tutte le indicazioni sono approssimative. Modifiche tecniche riservate.

(F) Easy Feeder

Nous vous remercions d'avoir opté pour le système Easy Feeder. Le système Easy Feeder est un distributeur de nourriture automatique moderne et commandé par microprocesseur. Les aliments ne s'agglutinent pas grâce au système d'aération du tambour d'alimentation. 4 distributions d'aliments par jour ainsi que 3 rotations du tambour sont programmables par jour. Le fonctionnement au choix par batteries intégrées et rechargeables ou par raccordement direct au réseau électrique (bloc d'alimentation non fourni) du distributeur d'aliments garantit une alimentation toujours appropriée des occupants de l'aquarium. Ainsi une panne d'électricité n'est plus un problème non plus ! Le tambour d'alimentation d'une capacité particulièrement importante allant jusqu'à 100 g / 300 ml d'aliments du système Easy Feeder vous permet de partir plus longtemps en vacances et garantit une alimentation durable. Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des informations importantes sur sa mise en service et son utilisation ! Veuillez conserver ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement !

Utilisation: Le système Easy Feeder permet d'alimenter vos animaux d'aquarium (flocons, granulés ou aliments déshydratés).

Aperçu du système Easy Feeder: Merci de prendre le temps de vous familiariser avec les éléments de commande de l'appareil et les informations qu'il affiche.

1. Touches **MARCHE / ARRÊT** pour la mise en marche et l'arrêt
2. Touche **MANUEL** pour un déclenchement manuel de l'alimentation
3. Touche **RÉGLAGE** pour la programmation du menu
4. Touche **flèches**
5. Raccordement du **câble d'alimentation micro USB**
6. **Affichage de l'heure et du réglage actuel de l'alimentation**
7. **Affichage de l'heure d'alimentation**
8. **Affichage des rotations définies du tambour**
9. **Affichage de l'état de la batterie**
10. **Tambour d'alimentation**
11. **Couvercle du tambour d'alimentation**
12. **Éjection des aliments**
13. **Curseur de réglage de la quantité d'aliments**
14. **Clip de fixation**

Mise en service du système Easy Feeder: Attention: Fixez le système Easy Feeder à l'aide du clip de fixation sur l'aquarium de manière à ce qu'il ne puisse pas tomber dedans.

Fixation du système Easy Feeder: Dévissez le 14. **clip de fixation** en utilisant la vis de réglage jusqu'à ce que vous puissiez le fixer sur le bord de l'aquarium ou sur son couvercle. L'espace maximum de réglage est de 2,5 cm. Le système automatique d'alimentation peut ainsi être tourné de 360 ° à l'horizontal et il est ainsi adaptable sur presque tous les types d'aquarium. Vous pouvez comme alternative retirer le clip de fixation et fixer Easy Feeder en utilisant le c. **patin adhésif** joint.

Alimentation électrique du système Easy Feeder: Le distributeur de nourriture automatique peut être raccordé au réseau électrique ou fonctionner sur batteries rechargeables. Le distributeur de nourriture automatique est ainsi également particulièrement fiable en cas de panne d'électricité et la programmation définie n'est pas perdue! Pour le raccordement au réseau et pour recharger les batteries, un adaptateur USB d'alimentation usuel de **5 V et d'1 A min** de puissance de sortie est nécessaire. Un chargeur USB pour téléphone mobile est, par exemple, approprié. Raccordez pour cela le bloc d'alimentation en utilisant le b. **câble micro USB** joint. La batterie rechargeable incluse est chargée pendant le fonctionnement sur réseau. Lors de la première mise en service, la batterie devrait être chargée pendant au moins 5 heures. La batterie est chargée lorsque 9. **l'affichage de l'état de la batterie** cesse de clignoter. La technologie utilisant une puce électronique permet d'exclure toute surcharge. La durée de charge est d'environ 3 heures. Une batterie complètement chargée tient jusqu'à 6 semaines après que la fréquence et la rotation du tambour ont été réglées.

Remplissage du tambour d'alimentation et réglage de la quantité d'aliments:
1. Fermez la 13. **glissière** du 10. **tambour d'alimentation**.
2. Retirez le 10. **tambour d'alimentation** du logement.
3. Retirez le 11. **couvercle** du 10. **tambour d'alimentation**.
4. Remplissez le 10. **tambour d'alimentation** d'aliments au max. aux 2/3.
5. Refermez à présent le 10. **tambour d'alimentation** avec le **couvercle** 11. et repoussez le 10. **tambour d'alimentation** sur le support jusqu'à enclenchement.
5. En utilisant la 13. **glissière** permettant le réglage de la quantité d'aliments, déterminez la quantité libérée par rotation désirée.

Programmation de l'heure actuelle:
1. Maintenez la touche 3. **RÉGLAGE** appuyée pendant env. 3 sec.
2. L'affichage des heures de la montre clignote.
3. Réglez l'heure actuelle en utilisant les touches 4. flèches
4. Appuyez à nouveau sur la touche 3. **RÉGLAGE** pour régler les minutes.
5. Confirmez le processus en appuyant sur la touche 2. **MANUEL**

Programmation des heures d'alimentation et des rotations du tambour:
1. Maintenez la touche 3. **RÉGLAGE** appuyée pendant env. 3 sec.
2. Appuyez à nouveau 2 x sur la touche 3. **RÉGLAGE** pour parvenir au réglage des heures d'alimentation.
3. Le champ correspondant à l'heure de la première distribution d'aliments clignote.
4. Réglez, avec les touches 4. **flèches** l'heure désirée (1 à 24) correspondant à la première distribution d'aliments.
5. Appuyez à nouveau sur la touche 3. **RÉGLAGE** les minutes clignotent
6. Réglez, avec les touches 4. **flèches** la minute désirée (1 - 00) correspondant à la première distribution d'aliments.
7. Appuyez à nouveau sur la touche 3. **RÉGLAGE** pour régler le nombre de 8. **rotations du tambour**.
8. Le symbole pour les 8. **rotations du tambour clignote.**
9. Réglez le nombre de rotations du tambour (0 - 3) en utilisant les touches 4. **flèches**
10. Confirmez le processus en appuyant sur la touche 3. **RÉGLAGE** Vous accédez au prochain. champ de programmation pour la 2ème distribution d'aliments.
11. Réitérez les étapes 1 à 10 pour régler les 4 champs de programmation de la distribution de nourriture ou appuyez sur la touche 2. **MANUEL** après chaque champ programmé pour enregistrer le processus et revenir à l'écran principal.

Distribution manuelle d'aliments: Vous pouvez à tout moment déclencher manuellement le tambour d'alimentation en appuyant sur la touche 2. **MANUEL**.

Nettoyage et entretien:
- Débranchez impérativement l'appareil du réseau lors de son nettoyage et de son entretien !
- Lors du nettoyage, utilisez un chiffon sans fibres et légèrement humidifié à l'eau. Après le nettoyage du 10. **tambour d'alimentation** bien le sécher pour éviter que les aliments s'agglutinent les uns aux autres.

Consignes de sécurité:
- L'appareil ne doit être utilisé que dans des pièces fermées.
- Évitez que l'appareil ne puisse tomber dans l'eau pour éviter tout dommage des éléments électroniques. Il n'y a aucun danger pour les animaux. Zone de basse tension.
- Le produit ne doit être utilisé que de manière appropriée. Toute autre utilisation risquerait d'endommager le produit et de causer l'annulation de la garantie.
- N'ouvrez jamais le produit de votre propre chef et n'effectuez jamais de réparations vous-même.
- Le produit ne doit pas être exposé à une charge mécanique. Les chocs, coups ou chutes, même d'une faible hauteur, risquent d'endommager le produit.
- N'utilisez plus les appareils livrés s'ils sont endommagés.
- Veillez à ce que personne ne puisse trébucher sur le câble lors de son installation. Risque de blessures !
- Le produit doit être utilisé sous surveillance dans les écoles, les établissements de formation et les ateliers de soutien et de loisirs.
- Comme utilisateur final, vous êtes légalement obligé de restituer les piles et batteries rechargeables usagées (prescription relative aux batteries).

Conditions de garantie: Vous trouverez la carte de garantie ainsi que les conditions de garantie dans la partie Service de notre page d'accueil: www.dohse-aquaristik.com

Déclaration de conformité: Le fabricant certifie que les appareils sont conformes aux normes CEM 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE & ROHS 2011/65/UE.

Données techniques:
Dimensions: 15 cm x 7,5 cm x 12 cm
Poids: 219 g
Tension d'entrée: 5 V / 1 A – 2,1 A ⎓
Batterie: Batterie Lithium-Ion intégrée de 650 mAh
Consommation d'électricité en standby: 0.1 mA
Toutes les données sont approximatives. Sous réserve de modifications techniques.